EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2017 07 28
COM(2017) 485 final

2017 M. BENDROJO BIUDŽETO
TAISOMOJO BIUDŽETO Nr. 5 PROJEKTAS

Europos darnaus vystymosi fondo (EDVF) finansavimas ir neatidėliotinos pagalbos rezervo (EAR) didinimas po Daugiametės finansinės programos reglamento persvarstymo

Atsižvelgdama į:

– Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

– 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių[1], ypač į jo 41 straipsnį,

– 2016 m. gruodžio 1 d. patvirtintą 2017 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą[2],

– 2017 m. balandžio 5 d. patvirtintą Taisomąjį biudžetą Nr. 1/2017[3],

– 2017 m. liepos 4 d. patvirtintą Taisomąjį biudžetą Nr. 2/2017[4],

– 2017 m. gegužės 30 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 3/2017 projektą[5],

– 2017 m. birželio 26 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 4/2017[6] projektą,

Europos Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai 2017 m. biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 5 projektą.

IPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖS PAGAL SKIRSNIUS PAKEITIMAI

Įplaukų ir išlaidų suvestinės pagal skirsnius pakeitimai pateikiami svetainėje EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-lt.htm). Informacijai skirtas šios suvestinės pakeitimų tekstas anglų kalba pateikiamas biudžeto priede.

1 OL L 298, 2012 10 26, p. 1.
2 OL L 51, 2017 2 28.
3 OL L 136, 2017 5 24.
4 OL L XXX, XXXX XX XX.
5 COM(2017) 288, 2017 5 30.
6 COM(2017) 541, 2017 6 26.

TURINYS

1. ĮVADAS 4

2. EUROPOS DARNAUS VYSTYMOSI FONDAS (EDVF) 4

2.1. APLINKYBĖS 4

2.2. FINANSAVIMAS 5

3. NEATIDĖLIOTINOS PAGALBOS REZERVO (EAR) PADIDINIMAS 5

4. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 6

1. ĮVADAS

2017 m. biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 5 projekto (TBP) tikslas yra dvejopas:

- Europos Parlamentui ir Tarybai priėmus atitinkamą teisinį pagrindą, iš 2017 m. bendrojo biudžeto teikti finansavimą Europos darnaus vystymosi fondui (EDVF);
- 2017 m. bendrajame biudžete atspindėti DFP reglamento laikotarpio vidurio tikslinimo rezultatus, susijusius su neatidėliotinos pagalbos rezervo (EAR) metinės sumos padidinimu nuo 280 mln. EUR iki 300 mln. EUR 2011 m. kainomis.

Apskritai šiuo TBP įsipareigojimų asignavimų lygis padidinamas 297,8 mln. EUR suma, o mokėjimų asignavimų suma lieka nepakitusi.

2. EUROPOS DARNAUS VYSTYMOSI FONDAS (EDVF)

2.1. Aplinkybės

2016 m. birželio 7 d. Komisija paskelbė komunikatą[7] dėl naujo partnerystės su trečiosiomis šalimis modelio sukūrimo pagal Europos migracijos darbotvarkę[8]. Tame dokumente Komisija pasiūlė įvairių priemonių, kad būtų patenkinti būtiniausi pabėgėlių poreikiai ir suteikta parama priimančiosioms bendruomenėms, kartu pabrėždama, kad būtina parengti ilgalaikę strategiją pagrindinėmis migracijos priežastimis šalinti. 2016 m. birželio 28 d. Europos Vadovų Taryba patvirtino Komisijos pasiūlymą[9] ir paprašė Komisijos iki 2016 m. rugsėjo mėn. pateikti pasiūlymą dėl plataus užmojo Išorės investicijų plano (IIP).

Komisija pateikė komunikatą dėl naujojo Europos išorės investicijų plano[10], kuriuo siekiama stiprinti investicijas Afrikoje ir kaimyninėse šalyse.

IIP grindžiamas tokia pačia logika, kaip ir Europos strateginių investicijų fondas (ESIF): viešasis finansavimas naudojamas kaip garantija viešosioms ir privačiosioms investicijoms pritraukti. ES dedant platesnio masto pastangas pagal naująjį partnerystės modelį, IIP papildytų Sąjungos paramą vystymuisi, stiprintų partnerystės ryšius, skatintų naują privačiojo sektoriaus dalyvavimo modelį ir prisidėtų prie darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimo.

IIP grindžiamas trimis ramsčiais: i) Europos darnaus vystymosi fondu (EDVF), ii) technine pagalba ir iii) investavimo aplinkos ir bendros politinės aplinkos gerinimu. EDVF sudaro IIP integruotą finansinį paketą, kuris apima derinimo priemonių finansavimą ir EDVF garantiją (1 500 mln. EUR), kurią užtikrina EDVF garantijų fondas (750 mln. EUR, iš kurių 350 mln. EUR iš ES biudžeto ir 400 mln. EUR iš Europos plėtros fondo).

2016 m. rugsėjo 14 d. Komisija pateikė pasiūlymą dėl Reglamento dėl Europos darnaus vystymosi fondo (EDVF) ir EDVF garantijos bei EDVF garantijų fondo sukūrimo[11].

2016 m. spalio 17 d. Komisija pateikė 2017 m. bendrojo biudžeto projekto Taisomąjį raštą Nr. 1[12], kuriuo siūloma 2017 m. EDVF garantijų fondui skirti 275 mln. EUR.

---

7 COM(2016) 385, 2016 6 7.
8 COM(2015) 240, 2015 5 13.
9 EUCO 26/16.
10 COM(2016) 581, 2016 9 14.
11 COM(2016) 586, 2016 9 14.
12 COM(2016) 679 *final*, 2016 10 17.

Galutiniame susitarime dėl 2017 m. biudžeto[13] EDVF finansavimo lėšos į rezervą nebuvo įtraukiamos tol, kol nebuvo priimtas teisinis pagrindas, tačiau Europos Parlamentas ir Taryba paprašė *„Komisijos 2017 m. taisomajame biudžete paprašyti reikiamų asignavimų, kad EDVF būtų suteiktas finansavimas iš ES biudžeto, kai tik bus patvirtintas teisinis pagrindas.“*

2017 m. birželio 26 d. per penktąjį trišalį dialogą Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija pasiekė galutinį kompromisą dėl EDVF reglamento projekto. Tuomet 2017 m. birželio 28 d. Taryba patvirtino tekstą, dėl kurio susitarta, o 2017 m. liepos 6 d. Europos Parlamentas jį priėmė per plenarinę sesiją Strasbūre. EDVF reglamentą Taryba galutinai priims 2017 m. rugsėjo mėn.

Todėl Komisija šiuo TBP prašo reikiamų asignavimų, kad 2017 m. iš bendrojo biudžeto būtų galima skirti įnašą EDVF garantijų fondui finansuoti (275 mln. EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų). Likęs 75 mln. EUR įnašas iš bendrojo biudžeto fondui bus skirtas 2018–2020 m.

2.2. Finansavimas

Atsižvelgdama į tai, kad 2017 m. bendrajame biudžete nėra 4 išlaidų kategorijos *„Europos vaidmuo pasaulyje“* įsipareigojimų viršutinės ribos maržos, ir į jau atliktus 2017 m. patvirtinto biudžeto lėšų perskirstymus, Komisija siūlo mobilizuoti lankstumo priemonės lėšas, kad būtų galima padengti visą padidintų įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą, kurios prašoma EDVF finansuoti (275 mln. EUR). Prie šio TBP pridedamas atitinkamas pasiūlymas mobilizuoti lankstumo priemonės lėšas[14].

Kiek tai susiję su mokėjimų asignavimais, Komisija mano, kad 3 išlaidų kategorijos *„Saugumas ir pilietybė“* Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo (PMIF) asignavimai bus panaudoti nepakankamai. Pagrindinė tokios padėties priežastis – dėl pavėluotai priimtų teisinių pagrindų per vėlai pradėtos įgyvendinti programos ir todėl užtruko programavimas ir nacionalinių institucijų paskyrimas. Be to, du PMIF perkėlimo mechanizmai įgyvendinami lėčiau, nei tikėtasi, ir dėl to 2017 m. kovo mėn. pabaigoje valstybių narių metinėse ataskaitose deklaruota mažiau išlaidų. Todėl 3 išlaidų kategorijos turimų mokėjimų asignavimų sumą reikėtų sumažinti 275 mln. EUR suma. Sudarant 2017 m. bendrąjį biudžetą į tai atsižvelgti nebuvo įmanoma.

3. NEATIDĖLIOTINOS PAGALBOS REZERVO (EAR) PADIDINIMAS

2017 m. birželio 20 d. Taryba priėmė persvarstytą[15] 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa[16] (toliau – DFP reglamentas).

Į persvarstytą redakciją, be kitų dalykų, įtrauktas DFP reglamento 9 straipsnyje numatytas neatidėliotinos pagalbos rezervo (EAR) metinės sumos padidinimas nuo 280 mln. EUR iki 300 mln. EUR (2011 m. kainomis). Todėl šį padidinimą 2017 m. bendrajame biudžete būtina parodyti, prie EAR pridedant 22,8 mln. EUR (galiojančiomis kainomis) įsipareigojimų asignavimų.

Kiek tai susiję su mokėjimų asignavimais, Komisija mano, kad 2017 m. bendrajame biudžete turima suma (315 mln. EUR) bus pakankama numatytiems poreikiams patenkinti.

---

[13] 2016 m. gruodžio 1 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Europos Sąjungos 2017 finansinių metų bendrojo biudžeto bendro projekto, kurį Taikinimo komitetas patvirtino vykdant biudžetinę procedūrą (14635/2016 – C8-0470/2016 – 2016/2047(BUD)).

[14] COM(2017) 480, 2017 7 28.

[15] 2017 m. birželio 20 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2017/1123, OL L 163, 2017 6 24, p. 1.

[16] OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

4. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS

Išlaidų kategorija	2017 m. biudžetas (įsk. TB Nr. 1–2 ir TBP Nr. 3–4/2017)		Taisomojo biudžeto Nr. 5/2017 projektas		2017 m. biudžetas (įsk. TB Nr. 1–2 ir TBP Nr. 3-5/2017)	
	ĮA	MA	ĮA	MA	ĮA	MA
1. Pažangus ir integracinis augimas	**75 398 754 456**	**55 284 563 532**			**75 398 754 456**	**55 284 563 532**
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*1 939 100 000*				*1 939 100 000*	
Viršutinė riba	*73 512 000 000*				*73 512 000 000*	
Marža	*52 345 544*				*52 345 544*	
1a Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti	21 312 155 821	19 320 944 503			21 312 155 821	19 320 944 503
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	1 439 100 000				1 439 100 000	
Viršutinė riba	*19 925 000 000*				*19 925 000 000*	
Marža	*51 944 179*				*51 944 179*	
1b Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	54 086 598 635	35 963 619 029			54 086 598 635	35 963 619 029
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*500 000 000*				*500 000 000*	
Viršutinė riba	*53 587 000 000*				*53 587 000 000*	
Marža	*401 365*				*401 365*	
2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai	**58 584 443 884**	**54 913 969 537**			**58 584 443 884**	**54 913 969 537**
Viršutinė riba	*60 191 000 000*				*60 191 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*- 575 000 000*				*- 575 000 000*	
Marža	*1 031 556 116*				*1 031 556 116*	
Iš jų: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) — Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	42 612 572 079	42 562 967 974			42 612 572 079	42 562 967 974
Tarpinė viršutinė riba	*44 146 000 000*				*44 146 000 000*	
Grynasis EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų tarpusavio perkėlimas	*318 000*				*318 000*	
EŽŪGF marža	*1 533 109 921*				*1 533 109 921*	
3. Saugumas ir pilietybė	**4 284 030 960**	**3 786 957 287**		**- 275 000 000**	**4 284 030 960**	**3 511 957 287**
Iš jų iš lankstumo priemonės	*530 000 000*				*530 000 000*	
Iš jų iš nenumatytų atvejų rezervo	*1 176 030 960*				*1 176 030 960*	
Viršutinė riba	*2 578 000 000*				*2 578 000 000*	
Marža						
4. Europos vaidmuo pasaulyje	**10 162 120 000**	**9 483 081 178**	**275 000 000**	**275 000 000**	**10 437 120 000**	**9 758 081 178**
Iš jų iš lankstumo priemonės			*275 000 000*		*275 000 000*	
Iš jų iš nenumatytų atvejų rezervo	*730 120 000*				*730 120 000*	
Viršutinė riba	*9 432 000 000*				*9 432 000 000*	
Marža						
5. Administravimas	**9 394 513 816**	**9 394 599 816**			**9 394 513 816**	**9 394 599 816**
Viršutinė riba	*9 918 000 000*				*9 918 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*- 507 268 804*				*- 507 268 804*	
Marža	*16 217 380*				*16 217 380*	
Iš jų: Institucijų administracinės išlaidos	7 418 902 660	7 418 988 660			7 418 902 660	7 418 988 660
Tarpinė viršutinė riba	*8 007 000 000*				*8 007 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*- 507 268 804*				*- 507 268 804*	
Marža	*80 828 536*				*80 828 536*	
Neigiamas rezervas						
Iš viso	**157 823 863 116**	**132 863 171 350**	**275 000 000**		**158 098 863 116**	**132 863 171 350**
Iš jų iš lankstumo priemonės	***530 000 000***	***981 093 985***	***275 000 000***	***275 000 000***	***805 000 000***	***1 256 093 985***
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	***1 939 100 000***				***1 939 100 000***	
Iš jų iš nenumatytų atvejų rezervo	***1 906 150 960***				***1 906 150 960***	
Viršutinė riba	***155 631 000 000***	***142 906 000 000***			***155 631 000 000***	***142 906 000 000***
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	***-1 082 268 804***	***-2 818 233 715***			***-1 082 268 804***	***-2 818 233 715***
Marža	***1 100 119 040***	***8 205 688 920***			***1 100 119 040***	***8 480 688 920***
Kitos specialios priemonės	**1 771 124 013**	**1 627 200 013**	**22 800 000**		**1 793 924 013**	**1 627 200 013**
Bendra suma	**159 594 987 129**	**134 490 371 363**	**297 800 000**		**159 892 787 129**	**134 490 371 363**